

Reinigung und Pflege– internationale Pflegesymbole:

100%Polyester



Verwendung: Die Kleidungsstücke entsprechen den Europäischen Normen EN ISO 20471 (Warnkleidung und EN ISO 13688:2013 (Schutzbekleidung–Allgemeine Anforderungen). Die Schutzeigenschaften treffen nur zu, wenn die getragene Warnkleidung eine geeignete Größe für den Benutzer hat (nicht zu klein) und einwandfrei geschlossen ist. Die Warnkleidung soll vor der Benutzung dahingehend begutachtet werden, dass sie sauber ist und keine Risse, aufgetrennte Nähte, abgeriebene Reflexstreifen oder ähnliche Mängel aufweist. Der Träger ist verantwortlich je nach Risikograd die entsprechende Warnschutzklasse zu verwenden. Bei Fragen oder Unklarheiten steht der Hersteller zur Verfügung. ANMERKUNG: Die Warnkleidung ist in Bezug auf ihre Schutzeigenschaft nicht Mehr einsatzfähig, wenn unberechtigte Änderungen daran vorgenommen wurden. Die Warnkleidung muss dann gegen eine neue ausgetauscht werden.

Verwendungseinschränkungen: Die Kleidung ist bei begrenzter Sichtweite zu benutzen (bei Tag oder Nacht). Sie schützt NICHT vor chemischen Risiken, Hitze oder Feuer, Kälte, Strom oder anderen Risiken, die Nicht unter dem Abschnitt „Verwendung“ beschrieben worden sind. Die Warnkleidung soll Nicht mit der Innenseite nach außen getragen werden. Wenn sich die Warnkleidung nicht Mehr ausreichend reinigen lässt und die Reflexstreifen Abriebspuren aufweisen ist sie über den Hausmüll zu entsorgen und durch eine neue Warnkleidung zu ersetzen. Falls die maximale Anzahl an Reinigungszyklen angezeigt wird, dann ist das nicht der einzige Faktor für die Alterung des Bekleidungsstücks. Weitere Faktoren wie Gebrauch, Pflege Und Lagerung haben auch Einfluss auf die Alterung. Falls die maximale Anzahl an Reinigungszyklen nicht erwähnt wird, wurden die Materialien nach 5 Reinigungszyklen geprüft.

Anweisungen zur Aufbewahrung und Entsorgung:

Bitte bewahren Sie die Warnkleidung, wenn sie nicht getragen wird, bei Raumtemperatur, in trockener und möglichst staubfreier Umgebung und fern von direktem Sonnenlicht auf. Ein rückwärtiges Aufhängen der Warnkleidung an der Sitzlehne ist nicht geeignet. Erhöhte Wärme, Licht und Staub greifen die Materialien an und verschlechtern ihre Schutzeigenschaften. Die Entsorgung der Warnkleidung sollte über den Hausmüll erfolgen.



HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Warnschutz Bekleidung



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Prüfinstitut:
SGS Fimko Ltd,
Notified body No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

Erklärung der Kennzeichen:

Diese Gebrauchsanweisung erläutert den Umgang mit Warnbekleidung der Norm EN ISO 20471:2013+A1:2016. Der Verwender der Schutzbekleidung ist gehalten, diese Informationsbroschüre sorgfältig zu lesen und zu beachten. Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, wird Ihnen Ihre Warn-Bekleidung für lange Zeit Sehr nützlich sein. Diese Sicherheitsbekleidung ist gemäß den Bestimmungen der EU-Verordnung



2016/425 und den europäischen Normen + u EN ISO 20471:2013+A1:2016 und EN ISO 13688:2013 entworfen. Erklärung der Piktogramme: veröffentlicht im Amtsblatt der EN ISO 20471:2013+A1:2016, Europäischen Union am 12.04.2017

X = minimale Fläche des sichtbaren Materials:
Hintergrundmaterial und Reflexmaterial
(Klasse 3 ist die höchste Klasse)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Einstufung in Klassen	3	2	1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Reflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	-	-	0,20

Personalisierung:

Bei der Zertifizierung nach EN ISO 20471 wird immer ein Muster in der kleinsten Größe geprüft. Diese Prüfergebnisse sind entscheidend. Falls die Flächen die Mindestanforderungen überschreiten, können die zusätzlichen Flächen für Kundenlogos verwendet werden, ohne die Zertifizierung zu beeinträchtigen.

Die bedruckbare Fläche für diesen Artikel ist:

Hintergrundmaterial: 0,03m² (z.B. bis 20cm x 15cm vorne oder hinten) Abstand zwischen den vertikalen Reflexstreifen auf dem Rücken, kleinste Größe: 28cm

GRÖSSEN			
Größe	A		B
S	168 - 174		88 - 96
M	174 - 180		96 - 104
L	180 - 184		104 - 112
XL	184 - 187		112 - 120
XXL	187 - 189		120 - 128
XXXL	189 - 190		128 - 136
XXXXL	190 - 191		136 - 144

Storage and care instructions – international care symbols:

100% polyester



Usage:

To put on or take off the jacket please open the front zipper. This garment fulfils the European norms EN ISO 20471:2013+A1:2016 (High Visibility Clothing) and EN ISO 13688:2013 (Protection Clothing – general requirements). The protective properties apply only if the high visibility garment worn is a suitable size for the user (not too small) and is properly closed. The high visibility garment should be inspected before use to ensure that it is clean, free of damages, torn seams, worn out reflective stripes or similar defects. The final user is responsible for the suitable piece of garment and the relative performance class on the basis of the specific risk to face. For doubts ask to the manufacturer. Note: If any unauthorised modifications are made on the high visibility garment, it no longer fulfils the norms. It must then be replaced by new high visibility garment.

Limitations of use:

The garment is to be used to aid conspicuousness when the visibility is reduced (day or night). It does not protect against chemical hazards, heat or fire, cold, electricity or other risks that are not described in the section "Usage". The high visibility garment should not be worn inside out. If the high visibility clothing can no longer be cleaned adequately and the reflective stripes show signs of wearing off, it should be disposed of in the household waste and be replaced with a new high visibility garment. If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested at least after 5 washes.

Storage and disposal instructions:

When the high visibility garment is not being used, it should be stored at room temperature in a dry, preferably dust-free place and it should not be exposed to direct sunlight. Do not hang the garment on the back of a chair or a seat. High temperatures, light and dust will damage the materials and degrade their protective properties.



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Additional information and EU declarations of conformity at: www.feldtmann.de

EN

High Visibility Protective Clothing



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notified body No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

Key to the symbols:

This user information explains the use of high visibility garments according to the norm EN ISO 20471:2013+A1:2016. The user of the protective clothing is required to carefully read and follow the user instructions. You have the obligation to supply this information brochure together with each set of personal protective equipment or to hand it to the recipient. For this purpose the brochure may be duplicated without limitations.

As long as you follow these instructions this high visibility garment will deliver a long and reliable service.

This high visibility garment is designed in accordance with the EU regulation 2016/425 and the European standards EN ISO 20471:2013+A1:2016 and EN ISO 13688:2013.

Key to the pictogram:



EN ISO 20471:2013+A1:2016, published in the official journal of the European Union on 12.04.2017.
X= minimal surface of the background and reflective materials (classes 1-3, highest class 3)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Classification	3	2	1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retro-reflective material	0,20	0,13	0,10
Material with combined properties	-	-	0,20

Personalisation:

During the certification according to EN ISO 20471 a sample in the smallest available size is being tested. These test results are decisive. In case the areas exceed the minimum requirements, the excess areas can be used for additional customer logos without having any impact on the certification. The areas which can be used for customer logos on this article are:

Background material: 0,03m² (for example up to 20cm x 15cm on the back or on the front)

Distance between the reflective stripes on the back in the smallest size: 28cm

Sizes	Size	
	A	B
XS	164 - 170	82 - 88
S	170 - 176	88 - 96
M	176 - 182	96 - 104
L	176 - 182	104 - 112
XL	182 - 188	112 - 120
XXL	182 - 188	120 - 128
XXXL	188 - 194	128 - 136
XXXXL	194 - 200	136 - 144

Consignes de stockage et d'entretien – Symboles d'entretien internationaux :

100 % polyester

Utilisation :

Ce vêtement est conforme aux normes européennes EN ISO 20471 (Vêtements à haute visibilité) et EN ISO 13688:2013+A1:2016 (Vêtements de protection – Exigences générales). Les propriétés de protection s'appliquent uniquement si la taille du vêtement à haute visibilité porté est appropriée pour l'utilisateur (pas trop petite) et si le vêtement est correctement fermé. Il convient d'examiner le vêtement à haute visibilité avant de l'utiliser pour vérifier qu'il est propre et qu'il ne présente pas de détériorations, de coutures déchirées, de bandes réfléchissantes usées ou de défauts semblables. Il incombe à l'utilisateur final de sélectionner le vêtement adapté et la classe de performance correspondante sur la base du risque spécifique auquel il est exposé. En cas de doute, renseignez-vous auprès du fabricant. Remarque : si des modifications non autorisées sont apportées au vêtement à haute visibilité, le vêtement

être remplacé par un nouveau vêtement à haute visibilité.

Limitations d'utilisation :

Le vêtement attire l'attention et rend plus visible la personne qui le porte lorsque la visibilité est réduite (de jour ou de nuit). Il ne protège pas contre les dangers chimiques, la chaleur ou le feu, le froid, l'électricité ou les autres risques non décrits dans la section « Utilisation ». Le vêtement à haute visibilité ne doit pas être porté à l'envers. Si le vêtement à haute visibilité ne peut plus être nettoyé de manière adéquate et si les bandes réfléchissantes présentent des signes d'usure, il convient de mettre le vêtement au rebut avec les déchets ménagers et de le remplacer par un nouveau vêtement à haute visibilité. Le nombre maximal de cycles de nettoyage éventuellement indiqué sur l'étiquette des instructions de lavage n'est pas le seul facteur qui affecte la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. En l'absence d'indication concernant le nombre maximal de cycles de nettoyage, sachez que le vêtement a été testé après cinq lavages au moins.

Consignes de stockage et de mise au rebut :

Lorsque le vêtement à haute visibilité n'est pas utilisé, il doit être stocké à température ambiante, à l'abri de la lumière du soleil, dans un lieu sec et de préférence exempt de poussière. Ne suspendez pas le vêtement sur le dossier d'une chaise ou d'un siège. Les températures élevées, la lumière et la poussière détériorent les matériaux et réduisent leurs propriétés de protection.

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide, Allemagne

Plus d'informations et déclaration de conformité CE sur : www.feldtmann.de

Signalisation Haute Visibilité



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Laboratoire:
SGS Fimko Ltd,
Notified body No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

Légende des symboles :

Ces informations à destination de l'utilisateur expliquent l'utilisation des vêtements à haute visibilité conformément à la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016. L'utilisateur du vêtement de protection est tenu de lire et de suivre attentivement les consignes d'utilisation. Vous avez l'obligation de fournir cette brochure d'information avec chaque kit d'équipement de protection individuelle ou de la remettre au destinataire. Dans ce cadre, il est possible de reproduire la brochure de manière illimitée.

Ce vêtement à haute visibilité garantira une protection fiable de longue durée à condition que vous respectiez ces consignes.

Ce vêtement à haute visibilité est conçu conformément à la réglementation de l'Union européenne 2016/425 et aux normes européennes EN ISO 20471:2013+A1:2016 et EN ISO 13688:2013.

Légende des pictogrammes :



EN ISO 20471:2013+A1:2016, norme publiée au Journal officiel de l'Union européenne le 12.04.2017.

X = Surface minimale des matériaux réfléchissants
(classes 1-3, classe la plus élevée 3)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Classification	3	2	1
Matière de fond	0,80	0,50	0,14
Matière réfléchissante	0,20	0,13	0,10
Matière à propriétés combinées	-	-	0,20

Personnalisation :

Durant la certification conformément à l'EN ISO 20471, un échantillon présentant la plus petite taille disponible est soumis à essai. Ces résultats d'essai sont déterminants. Si les zones dépassent les exigences minimales, les zones excédentaires peuvent être utilisées pour des logos clients supplémentaires sans aucun impact sur la certification. Les zones susceptibles d'être utilisées pour les logos clients sur cet article sont les suivantes :

Matériau de fond du gilet exterieur 0,30 m² (par exemple jusqu'à 20 x 15 cm).

Distance entre les bandes réfléchissantes dans le dos dans la plus petite taille : 28 cm

Tableau des correspondances de tailles		
Taille:	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Čištění a péče – Mezinárodní symboly péče:

100% Polyester



Použití:

Oděvy splňují evropské normy EN ISO 20471 (Oděvy s vysokou viditelností) a EN ISO 13688:2013 (Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky).

Ochranné vlastnosti jsou platné pouze tehdy, pokud má nošený reflexní oděv vhodnou velikost pro nositele (ne příliš malý) a je správně zapnutý.

Reflexní oděv by měl být před použitím zkontrolován, zda je čistý

a bez trhlin, roztržených švů, opotřebovaných reflexních pruhů nebo podobných vad.

Nositel je zodpovědný za používání vhodné třídy vysoké viditelnosti v závislosti na úrovni rizika. Výrobce je k dispozici pro jakékoli dotazy nebo vysvětlení.

POZNÁMKA: Reflexní oděv již není s ohledem na své ochranné vlastnosti použitelný, pokud byly provedeny neoprávněné úpravy. Reflexní oděv musí být poté nahrazen novým.

Omezení použití:

Oděv je určen k používání za podmínek omezené viditelnosti (ve dne i v noci). Nechrání před chemickými riziky, teplem nebo ohněm, chladem, elektřinou ani jinými riziky, která nejsou popsána v části „Použití“. Reflexní oděv by se neměl nosit naruby. Pokud reflexní oděv již nelze dostatečně čistit a reflexní proužky vykazují známky oděru, měl by být zlikvidován s domovním odpadem a nahrazen novým reflexním oděvem. Pokud je zobrazen maximální počet čistících cyklů, není to jediný faktor stárnutí oděvu. Stárnutí ovlivňují i další faktory, jako je používání, péče a skladování. Pokud není uveden maximální počet čistících cyklů, byly materiály testovány po 5 čistících cyklech.

Pokyny pro skladování a likvidaci:

Reflexní oděv, pokud jej nenosíte, skladujte při pokojové teplotě, v suchém a pokud možno bezprašném prostředí a mimo dosah přímého slunečního záření.

Věšení reflexního oděvu dozadu na opěradlo sedadla není vhodné. Zvýšené teplo, světlo a prach napadají materiály a zhoršují jejich ochranné vlastnosti. Reflexní oděv by se měl likvidovat s domovním odpadem.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Další informace a prohlášení o shodě EU naleznete na adrese: www.feldtmann.de

CZ

Reflexní oděvy



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Zkušební ústav:

SGS Fimko Ltd,

Oznámený subjekt č. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finsko

Vysvětlení označení:

Tento návod k použití vysvětluje manipulaci s reflexními oděvy podle normy EN ISO 20471:2013+A1:2016. Uživatel ochranného oděvu je povinen si tento informační leták pečlivě přečíst a dodržovat.

Jste povinni tento informační leták přiložit ke všem osobním ochranným prostředkům při jejich předání příjemci.

Za tímto účelem lze tento list reprodukovat bez omezení.

Pokud budete dodržovat tyto pokyny, váš reflexní oděv vám bude sloužit po dlouhou dobu.

Tento bezpečnostní oděv je vyroben v souladu s ustanoveními nařízení EU 2016/425 a evropskými normami EN ISO 20471:2013+A1:2016 a EN ISO 13688:2013.

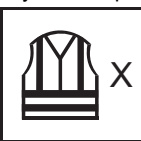
Vysvětlení piktogramů:

Zveřejněno v Úředním věstníku normy EN ISO20471:2013+A1:2016; Evropská unie dne 12. dubna 2017

X = minimální plocha viditelného materiálu:

Podkladový materiál a reflexní materiál

(Třída 3 je nejvyšší třída)



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zařazení do tříd	3	2	1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Reflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	-	-	0,20

Personalizace:

Pro certifikaci dle normy EN ISO 20471 se vždy testuje vzorek v nejmenší velikosti. Tyto výsledky testů jsou rozhodující. Pokud plochy překračují minimální požadavky, lze další plochy použít pro loga zákazníků, aniž by to ovlivnilo certifikaci. Tisknutelná plocha pro tuto

položku je:

Podkladový materiál: 0,03 m² (např. do 20 cm x 15 cm vpředu nebo vzadu)

Vzdálenost mezi svislými reflexními pruhy nazadu,

nejmenší velikost: 28 cm

VELIKOSTI	Velikost	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Rengøring og pleje – Internationale plejesymboler:

100% polyester

Anvendelse:

Tøjet overholder de europæiske standarder EN ISO 20471

(Synlighedsbeklædning) og EN ISO 13688:2013 (Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav).

Beskyttelsesegenskaberne er kun gyldige, hvis synlighedsbeklædningen har en passende størrelse til brugeren (ikke for lille) og er korrekt spændt.

Synlighedsbeklædningen bør inspiceres før brug for at sikre, at den er ren og fri for revner, ødelagte sømme, slidte refleksstriber eller lignende defekter.

Brugeren er ansvarlig for at bruge den passende synlighedsklasse afhængigt af risikoniveauet. Producenten er tilgængelig for eventuelle spørgsmål eller afklaringer.

BEMÆRK: Synlighedsbeklædningen er ikke længere brugbar med hensyn til dens beskyttende egenskaber, hvis der er foretaget uautoriserede ændringer. Synlighedsbeklædningen skal derefter udskiftes med en ny.

Brugsbegrænsninger:

Tøjet skal bruges under forhold med begrænset sigtbarhed (dag eller nat). Det beskytter IKKE mod kemiske farer, varme eller ild, kulde, elektricitet eller andre farer, der ikke er beskrevet i afsnittet "Brug". Synlighedstøjet bør ikke bæres med vrangen ud. Hvis synlighedstøjet ikke længere kan rengøres tilstrækkeligt, og refleksstriberne viser tegn på slid, skal det bortskaffes med husholdningsaffaldet og erstattes med nyt synlighedstøj. Hvis det maksimale antal rengøringscyklusser vises, er dette ikke den eneste faktor i tøjets ældning. Andre faktorer såsom brug, pleje og opbevaring påvirker også ældningen. Hvis det maksimale antal rengøringscyklusser ikke er nævnt, blev materialerne testet efter 5 rengøringscyklusser.

Opbevarings- og bortskaffelsesinstruktioner:

Opbevar synlighedstøjet, når det ikke bæres, ved stuetemperatur, i et tørt og, hvis muligt, støvfrit miljø og væk fra direkte sollys.

Det er ikke egnet til at hænge synlighedstøjet baglæns på ryglænet. Øget varme, lys og støv angriber materialerne og forringer deres beskyttende egenskaber. Synlighedstøjet skal bortskaffes med husholdningsaffaldet.



HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Yderligere information og EU-overensstemmelseserklæringer kan findes på: www.feldtmann.de

Forklaring af mærkningerne:

Denne brugsanvisning forklarer håndteringen af synlighedsbeklædning i henhold til standarden EN

ISO 20471:2013+A1:2016. Brugeren af beskyttelsesbeklædningen skal læse og overholde denne informationsfolder omhyggeligt.

Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsfolder sammen med eventuelle personlige værnemidler, når du videregiver den eller overdrager den til modtageren.

Til dette formål må dette ark reproducere uden begrænsning. Hvis du følger disse instruktioner, vil dit sikkerhedstøj være meget nyttigt i lang tid.

Dette sikkerhedstøj er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-forordning 2016/425 og de europæiske standarder EN ISO 20471:2013+A1:2016 og EN ISO 13688:2013.



Forklaring af piktogrammer:

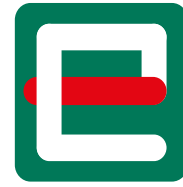
Udgivet i den officielle tidende for EN ISO 20471:2013+A1:2016, Den Europæiske Union den 12. april 2017

X = minimumsareal af synligt materiale:

Baggrundsmateriale og reflekterende materiale
(Klasse 3 er den højeste klasse)



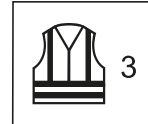
Synlighedsbeklædning



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testinstitut:
SGS Fimko Ltd,
Bemyndiget organ nr. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Klassificering i klasser	3	2	1
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerede egenskaber	-	-	0,20

Personlig tilpasning:

Ved certificering i henhold til EN ISO 20471 testes altid en prøve i den mindste størrelse. Disse testresultater er afgørende. Hvis arealerne overstiger minimumskravene, kan de ekstra arealer bruges til kundelogoer uden at påvirke certificeringen.

Printbart område for denne vare er:

Baggrundsmateriale: 0,03 m² (f.eks. op til 20 cm x 15 cm forside eller bagside) Afstand mellem de lodrette reflekterende striber på bagsiden, mindste størrelse: 28 cm

	STØRRELSER		
	Størrelse	A	B
	S	168 - 174	88 - 96
	M	174 - 180	96 - 104
	L	180 - 184	104 - 112
	XL	184 - 187	112 - 120
	XXL	187 - 189	120 - 128
	XXXL	189 - 190	128 - 136
	XXXXL	190 - 191	136 - 144

Puhastamine ja hooldus – rahvusvahelised hooldussümbolid:
100% polüester

Kasutamine:

Rõivad vastavad Euroopa standarditele EN ISO 20471
(Helternähtav riietus) ja EN ISO 13688:2013 (Kaitseriietus – Üldnõuded).
Kaitseomadused kehtivad ainult siis, kui kantav helternähtav riietus on kandjale sobiva
suurusega (mitte liiga väike) ja korralikult kinnitatud.
Helternähtavat riietust tuleks enne kasutamist kontrollida, et see oleks puhas ja ilma
rebendite, katkiste õmbluste, kulunud helkurribade või muude sarnaste defektideta.
Kandja vastutab riskitasemele vastava helternähtavuse klassi kandmise eest. Küsimuste või
selgituste korral on tootja kättesaadav.
MÄRKUS. Helternähtav riietus ei ole enam oma kaitseomaduste osas kasutatav, kui on
tehtud volitamata muudatusi. Helternähtav riietus tuleb sellisel juhul uue vastu vahetada.

Kasutuspiirangud:

Rõivast tuleb kasutada piiratud nähtavuse tingimustes (päeval või öösel). See EI kaitse
keemiliste ohtude, kuumuse või tule, külma, elektri ega muude ohtude eest, mida pole
jaotises „Kasutamine” kirjeldatud. Helkurriideid ei tohiks kanda pahupidi. Kui helkurriideid ei
saa enam piisavalt puhastada ja helkurribad näitavad kulumisjälgi, tuleb need olmeprügi
hulka visata ja uute helkurriiete vastu vahetada. Kui on näidatud maksimaalne puhastustsü-
klite arv, ei ole see rõivaeseme vananemise ainus tegur. Vananemist mõjutavad ka muud
tegurid, nagu kasutamine, hooldus ja ladustamine. Kui maksimaalset puhastustsüklite arvu ei
ole mainitud, testiti materjale pärast 5 puhastustsüklit.

Säilitamise ja utiliseerimise juhised:

Palun hoidke helkurriideid, kui neid ei kanta, toatemperatuuril, kuivas ja võimalusel tolmuva-
bas keskkonnas ning eemal otsesest päikesevalgusest.

Helkurriiete riputamine seljatoele tagurpidi ei ole sobiv. Suurem kuumus, valgus ja tolm
kahjustavad materjale ja kahjustavad nende kaitseomadusi.
Helkurriided tuleb utiliseerida olmeprügi hulka.

HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

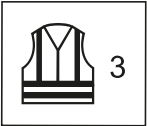
Lisateavet ja ELi vastavusdeklaratsioone leiate aadressilt: www.feldtmann.de

Helinarvriided



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testimisasutus:
SGS Fimko Ltd,
Teavitatud asutus nr 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Soome

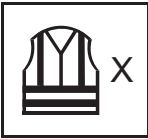
Märgistuste selgitus:

Käesolev kasutusjuhend selgitab helinarvriiete käsitsemist vastavalt standardile EN
ISO 20471:2013+A1:2016. Kaitseriietuse kasutaja on kohustatud seda infolehte
hoolikalt läbi lugema ja järgima.
Te olete kohustatud lisama selle infolehe igale isikukaitsevahendile, kui see edasi
antakse või saajale üle antakse.
Sel eesmärgil võib seda lehte piiranguteta paljundada.
Kui järgite neid juhiseid, on teie helkurrietus väga kasulik pikaks ajaks.

See kaitseriietus on valmistatud vastavalt ELi määrusele 2016/425 ja Euroopa
standarditele EN ISO 20471:2013+A1:2016 ja EN ISO 13688:2013.

Piktogrammide selgitus:

Avaldatud Euroopa Liidu ametlikus väljaandes EN ISO
20471:2013+A1:2016,
12. aprillil 2017
X = nähtava materjali minimaalne pindala:
Taustamaterjal ja helkurmaterjal
(klass 3 on kõrgeim klass)



EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Klassifitseerimine klassidesse	3	2	1
Taustamaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal		-	0,20

Isikupärastamine:
Standardi EN ISO 20471 kohaselt sertifitseerimiseks testitakse alati
väikseima suurusega proovi. Need testi tulemused on otsustavad. Kui
pindalad ületavad miinimumnõudeid, saab
isapindalasid kasutada klientide logode jaoks, ilma et see
sertifitseerimist mõjutaks.
Selle toote prinditav ala on:
Taustamaterjal: 0,03 m² (nt kuni 20 cm x 15 cm esi- või tagaküljel)
Vertikaalsete helkurribade vaheline kaugus tagaküljel,
väikseim suurus: 28 cm

	SUURUSED	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Puhdistus ja hoito – Kansainväliset hoitosymbolit:

100 % polyesteriä

Käyttö:

Vaatteet ovat eurooppalaisten standardien EN ISO 20471

(Heijastinvaatteet) ja EN ISO 13688:2013 (Suoja-vaatetus – Yleiset vaatimukset) mukaisia.

Suojaavat ominaisuudet ovat voimassa vain, jos käytetyt heijastinvaatteet ovat käyttäjälle sopivan kokoisia (ei liian pieniä) ja oikein kiinnitettyjä.

Heijastinvaatteet on tarkastettava ennen käyttöä sen varmistamiseksi, että ne ovat puhtaat eivätkä niissä ole repeämiä, rikkoutuneita saumoja, kuluneita heijastinraitoja tai vastaavia vikoja.

Käyttäjä on vastuussa asianmukaisen heijastinluokan käytöstä riskitason mukaan. Valmistaja on käytettävissä mahdollisiin kysymyksiin tai selvennyksiin.

HUOMAUTUS: Heijastinvaatteet eivät ole enää käyttökelpoisia suojaominaisuuksiensa osalta, jos niihin on tehty luvattomia muutoksia. Heijastinvaatteet on tällöin vaihdettava uuteen.

Käyttörajoitukset:

Vaatteita on käytettävä rajoitetun näkyvyyden olosuhteissa (päivällä tai yöllä). Se ei suojaa kemiallisilta vaaroilta, kuumuudelta tai tulelta, kylmältä, sähköltä tai muilta vaaroilta, joita ei ole kuvattu "Käyttö"-osiossa. Heijastinvaatteita ei tule käyttää nurinpäin käännettynä. Jos heijastinvaatteita ei voida enää puhdistaa riittävästi ja heijastinnauhoissa näkyy hankautumisen merkkejä, ne tulee hävittää talousjätteen mukana ja vaihtaa uusiin heijastinvaatteisiin.

Jos puhdistuskertojen enimmäismäärä on ilmoitettu, se ei ole ainoa vaateen ikääntymiseen vaikuttava tekijä. Myös muut tekijät, kuten käyttö, hoito ja säilytys, vaikuttavat ikääntymiseen. Jos puhdistuskertojen enimmäismäärää ei mainita, materiaalit on testattu 5 puhdistuskerran jälkeen.

Säilytys- ja hävitysohjeet:

Säilytä heijastinvaatteita, kun niitä ei käytetä, huoneenlämmössä, kuivassa ja mahdollisuuksiin mukaan pölyttömässä paikassa ja poissa suorasta auringonvalosta.



Heijastinvaatteiden ripustaminen taaksepäin istuimen selkänojaan ei ole sopivaa. Lisääntynyt lämpö, valo ja pöly vahingoittavat materiaaleja ja heikentävät niiden suojaominaisuuksia.

Heijastinvaatteet tulee hävittää talousjätteen mukana.

Merkintöjen selitys:

Nämä käyttöohjeet selittävät heijastinvaatteiden käsittelyn standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaisesti. Suoja-vaatteiden käyttäjän on luettava ja noudatettava tätä käyttöohjetta huolellisesti.

Olet velvollinen liittämään tämän käyttöohjeen kaikkiin henkilösuojaimeihin, kun luovutat ne eteenpäin tai vastaanottajalle.

Tätä varten tätä ohjetta saa jäljentää rajoituksetta.

Jos noudatat näitä ohjeita, heijastava vaatteesi on erittäin hyödyllinen pitkään.

Tämä turvavaatetus on valmistettu EU-asetuksen 2016/425 sekä eurooppalaisten standardien EN ISO 20471:2013+A1:2016 ja EN ISO 13688:2013 mukaisesti.

Piktogrammien selitys:

Julkaistu Euroopan unionin EN ISO 20471:2013+A1:2016 -lehdessä 12. huhtikuuta 2017

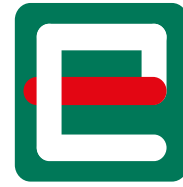
X = näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala:

Taustamateriaali ja heijastava materiaali

(Luokka 3 on korkein luokka)



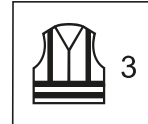
Heijastinvaatteet



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testauslaitos:
SGS Fimko Ltd,
Ilmoitettu laitos nro 0598,
Takomotie 8,
00380 Helsinki

EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Luokittelu	3	2	1
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Yhdistetyt ominaisuudet omaava materiaali		-	0,20

Personointi:

EN ISO 20471 -sertifiointia varten testataan aina pienin mahdollinen näyte. Nämä testitulokset ovat ratkaisevia. Jos alueet ylittävät vähimmäisvaatimukset, lisäalueita voidaan käyttää asiakkaiden logoihin vaikuttamatta sertifiointiin.

Tämän tuotteen tulostusalue on:

Taustamateriaali: 0,03 m² (esim. enintään 20 cm x 15 cm etu- tai takapuolella)

Pystysuuntaisten heijastinraitojen välinen etäisyys takapuolella, pienin koko: 28 cm

KOOT		
	A	B
Koko		
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Valymas ir priežiūra – tarptautiniai priežiūros simboliai:
100 % poliesteris
Naudojimas:
Drabužiai atitinka Europos standartus EN ISO 20471
(Gera matomi drabužiai) ir EN ISO 13688:2013 (Apsauginiai drabužiai. Bendrieji reikalavimai).
Apsauginės savybės galioja tik tuo atveju, jei dėvimi gerai matomi drabužiai yra tinkamo dydžio (ne per maži) ir tinkamai užsegti.
Prieš naudojimą gerai matomus drabužius reikia patikrinti, ar jie švarūs, be įplyšimų, nutrūkusių siūlių, susidėvėjusių atšvaitų ar panašių defektų.
Dėvėjas yra atsakingas už atitinkamos gerai matomumo klasės drabužių, atsižvelgiant į rizikos lygį, naudojimą. Kilus klausimams ar paaiškinimams, kreipkitės į gamintoją.
PASTABA: Jei buvo atlikta neleistinų pakeitimų, gerai matomi drabužiai nebetinka naudoti dėl savo apsauginių savybių. Tokiu atveju gerai matomus drabužius reikia pakeisti naujais.
Naudojimo apribojimai:
Drabužiai skirti naudoti riboto matomumo sąlygomis (dieną ar naktį). Jis NEAPSAUGO nuo cheminių pavojų, karščio ar ugnies, šalčio, elektros ar kitų pavojų, neaprašytų skyriuje „Naudojimas“. Ryškiai matomų drabužių negalima dėvėti išvirkščia puse. Jei ryškiai matomų drabužių nebeįmanoma tinkamai išvalyti ir atšvaitinės juostelės yra nusitrynusios, juos reikia išmesti su buitinėmis atliekomis ir pakeisti naujais ryškiai matomais drabužiais. Jei nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius, tai nėra vienintelis drabužio senėjimo veiksnys. Senėjimui įtakos turi ir kiti veiksniai, tokie kaip naudojimas, priežiūra ir laikymas. Jei nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius, medžiagos buvo išbandytos po 5 valymo ciklų.

Laikymo ir utilizavimo instrukcijos:

Nedėvėtus ryškiai matomus drabužius laikykite kambario temperatūroje, sausoje ir, jei įmanoma, be dulkių aplinkoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Ryškiai matomų drabužių nekabinti atgal ant sėdynės atlošo netinka. Padidėjusi šiluma, šviesa ir dulkės pažeidžia medžiagas ir pablogina jų apsaugines savybes. Ryškiai matomus drabužius reikia išmesti su buitinėmis atliekomis.

 HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Daugiau informacijos ir ES atitikties deklaracijas galite rasti adresu: www.feldtmann.de

Gera matomi drabužiai



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Bandymų institutas:
SGS Fimko Ltd,
Notifikuota įstaiga Nr. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Suomija

Ženklių paaiškinimas:
Šioje naudojimo instrukcijoje paaiškinama, kaip elgtis su gerai matomais drabužiais pagal standartą EN ISO 20471:2013+A1:2016. Apsauginių drabužių naudotojas privalo atidžiai perskaityti ir laikytis šio informacinio lapelio.

Privalote šį informacinį lapelį pridėti prie bet kokių asmeninių apsaugos priemonių, jas perduodant arba perduodant gavėjui.
Šiuo tikslu šį lapą galima atgaminti be apribojimų.
Jei laikysitės šių nurodymų, jūsų gerai matomi drabužiai bus labai naudingi ilgą laiką.



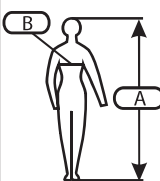
Šie apsauginiai drabužiai pagaminti laikantis ES reglamento 2016/425 nuostatų ir Europos standartų EN ISO 20471:2013+A1:2016 bei EN ISO 13688:2013.
Piktogramų paaiškinimas:
Paskelbta Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje EN ISO 20471:2013+A1:2016,

2017 m. balandžio 12 d.
X = mažiausias matomos medžiagos plotas:
Fono medžiaga ir šviesą atspindinti medžiaga
(3 klasė yra aukščiausia klasė)

EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Klasifikavimas į klases	3	2	1
Fono medžiaga	0,80	0,50	0,14
Atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Medžiaga su kombinuotomis savybėmis		-	0,20

Personalizavimas:
Sertifikuojant pagal EN ISO 20471, visada išbandomas mažiausio dydžio pavyzdys. Šie bandymų rezultatai yra lemiami. Jei plotai viršija minimalius reikalavimus, papildomos sritys gali būti naudojamos klientų logotipams, nepaveikiant sertifikavimo.

Šio elemento spausdinimo plotas:
Fono medžiaga: 0,03 m² (pvz., iki 20 cm x 15 cm priekyje arbanugaroje)
Atstumas tarp vertikalių šviesą atspindinčių juostelių nugaroje, mažiausias dydis: 28 cm

	DYDŽIAI		
	Dydis	A	B
	S	168 - 174	88 - 96
	M	174 - 180	96 - 104
	L	180 - 184	104 - 112
	XL	184 - 187	112 - 120
	XXL	187 - 189	120 - 128
	XXXL	189 - 190	128 - 136
	XXXXL	190 - 191	136 - 144

Tīrīšana un kopšana – starptautiskie kopšanas simboli:

100% poliesters

Lietošana:

Apģērbs atbilst Eiropas standartiem EN ISO 20471

(Aizsargapģērbs ar augstu redzamību) un EN ISO 13688:2013 (Aizsargapģērbs – Vispārīgās prasības).

Aizsardzības īpašības ir spēkā tikai tad, ja valkātais aizsargapģērbs ir piemērots lietotājam (ne pārāk mazs) un ir pareizi aiztaisīts.

Pirms lietošanas aizsargapģērbs jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tas ir tīrs un bez plūsmiem, saplētām vīlēm, nodilušām atstarojošām svītrām vai līdzīgiem defektiem. Valkātājs ir atbildīgs par atbilstošas aizsargapģērba klases lietošanu atkarībā no riska līmeņa. Ražotājs ir pieejams, ja rodas jautājumi vai precizējumi.

PIEZĪME. Aizsargapģērbs vairs nav lietojams attiecībā uz tā aizsargājošajām īpašībām, ja ir veiktas neatļautas izmaiņas.

Šādā gadījumā aizsargapģērbs ir jānomaina pret jaunu.

Lietošanas ierobežojumi:

Apģērbs ir paredzēts lietošanai ierobežotas redzamības apstākļos (dienā vai naktī). Tas NEAIZSARGĀ no ķīmiskiem apdraudējumiem, karstuma vai uguns, aukstuma, elektrības vai citiem apdraudējumiem, kas nav aprakstīti sadaļā "Lietošana". Atstarojošo apģērbu nedrīkst valkāt ar kreiso pusi uz āru. Ja atstarojošo apģērbu vairs nevar pienācīgi iztīrīt un atstarojošās joslas ir nodiluma pazīmes, tas jāizmet sadzīves atkritumos un jānomaina ar jaunu atstarojošo apģērbu. Ja norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, tas nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba novecošanos. Novecošanos ietekmē arī citi faktori, piemēram, lietošana, kopšana un uzglabāšana. Ja norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, materiāli tika pārbaudīti pēc 5 tīrīšanas cikliem.

Uzglabāšanas un utilizācijas instrukcijas:

Lūdzu, uzglabāiet atstarojošo apģērbu, kad tas netiek valkāts, istabas temperatūrā, sausā un, ja iespējams, bez putekļiem vidē, prom no tiešiem saules stariem.

Atstarojošo apģērbu nav ieteicams pakārt uz sēdekļa atzveltnes ar atpakaļvērstu rotāciju. Paaugstināts

karstums, gaiss un putekļi bojā materiālus un pasliktina to aizsargīpašības.

Atstarojošais apģērbs jāizmet sadzīves atkritumos.

 HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Papildinformāciju un ES atbilstības deklarācijas var atrast vietnē: www.feldtmann.de

LV

Augstas redzamības apģērbs



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testēšanas iestāde:

SGS Fimko Ltd,

Paziņotā iestāde Nr. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Somija

Marķējumu skaidrojums:

Šajā lietošanas instrukcijā ir paskaidrota augstas redzamības apģērba lietošana saskaņā ar standartu EN ISO 20471:2013+A1:2016. Aizsargapģērba lietotājam ir rūpīgi jāizlasa un jāievēro šī informatīvā lapa. Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo lapu jebkuram individuālajam aizsardzības līdzeklim, to nododot tālāk vai nododot saņēmējam.

Šim nolūkam šo lapu drīkst pavairot bez ierobežojumiem.

Ja ievērosiet šos norādījumus, jūsu labi redzamais apģērbs būs ļoti noderīgs ilgu laiku. Šis aizsargapģērbs ir ražots saskaņā ar ES Regulas 2016/425 noteikumiem un Eiropas standartiem EN ISO 20471:2013+A1:2016 un EN ISO 13688:2013.

Piktogrammu skaidrojums:



Publicēts Eiropas Savienības oficiālajā žurnālā EN ISO

20471:2013+A1:2016,

2017. gada 12. aprīlī

X = redzamā materiāla minimālā platība:

Fona materiāls un atstarojošs materiāls

(3. klase ir augstākā klase)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasifikācija klasēs	3	2	1
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Medžiaga su kombinuotomis savybėmis		-	0,20

Personalizācija:

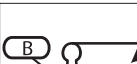
Sertifikācijai saskaņā ar EN ISO 20471 vienmēr tiek testēts paraugs mazākajā izmērā. Šie testa rezultāti ir izšķiroši. Ja

platības pārsniedz minimālās prasības, papildu zonas var izmantot klientu logotipiem, neietekmējot

sertifikāciju. Šī produkta apdrukājama laukums ir:

Fona materiāls: 0,03 m² (piemēram, līdz 20 cm x 15 cm priekšpusē vai aizmugurē)

Attālums starp vertikālajām atstarojošajām svītrām aizmugurē, mazākais izmērs: 28 cm

	IZMĒRI		
	Izmērs	A	B
	S	168 - 174	88 - 96
	M	174 - 180	96 - 104
	L	180 - 184	104 - 112
	XL	184 - 187	112 - 120
	XXL	187 - 189	120 - 128
	XXXL	189 - 190	128 - 136
	XXXXL	190 - 191	136 - 144

Reiniging en onderhoud – Internationale wassymbolen:
100% polyester

Gebruik:
De kleding voldoet aan de Europese normen EN ISO 20471 (Hogezichtskleding) en EN ISO 13688:2013 (Beschermd kleding – Algemene eisen). De beschermende eigenschappen zijn alleen geldig als de gedragen hogezichtbaarheidskleding een geschikte maat heeft voor de drager (niet te klein) en goed is vastgemaakt. De hogezichtbaarheidskleding dient vóór gebruik te worden gecontroleerd op schoonheid en vrij van scheuren, gebroken naden, versleten reflecterende strepen of soortgelijke gebreken. De drager is verantwoordelijk voor het gebruik van de juiste hogezichtbaarheidsklasse, afhankelijk van het risiconiveau. De fabrikant is beschikbaar voor vragen of verduidelijkingen. LET OP: De hogezichtbaarheidskleding is niet meer bruikbaar wat betreft de beschermende eigenschappen indien er ongeoorloofde wijzigingen zijn aangebracht. De hogezichtbaarheidskleding moet dan worden vervangen door een nieuwe. Gebruiksbeperkingen:

De kleding is bedoeld voor gebruik in omstandigheden met beperkte zichtbaarheid (dag of nacht). Het biedt GEEN bescherming tegen chemische gevaren, hitte of vuur, kou, elektriciteit of andere gevaren die niet worden beschreven in het gedeelte "Gebruik". De signalisatiekleding mag niet binnenstebuiten worden gedragen. Als de signalisatiekleding niet meer goed kan worden gereinigd en de reflecterende strips tekenen van slijtage vertonen, moet deze met het huishoudelijk afval worden weggegooid en worden vervangen door nieuwe signalisatiekleding. Als het maximale aantal reinigingscycli wordt weergegeven, is dit niet de enige factor die de veroudering van het kledingstuk beïnvloedt. Andere factoren zoals gebruik, verzorging en opslag beïnvloeden ook de veroudering. Als het maximale aantal reinigingscycli niet wordt vermeld, zijn de materialen getest na 5 reinigingscycli. Instructies voor opslag en afvoer: Bewaar de signalisatiekleding wanneer deze niet wordt gedragen op kamertemperatuur, in een droge en, indien mogelijk, stofvrije omgeving en uit de buurt van direct zonlicht. Het is niet geschikt om de signalisatiekleding achterstevoren op de rugleuning te hangen. Verhoogde hitte, licht en stof tasten de materialen aan en verminderen de beschermende eigenschappen ervan. De hogezichtbaarheidskleding dient met het huisvuil te worden afgevoerd.

 HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

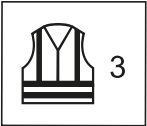
Meer informatie en EU-conformiteitsverklaringen vindt u op: www.feldtmann.de

Hogezichtskleding



Art. 22708

Art. 22709

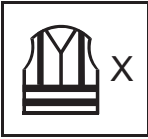


EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testēšanas iestāde:
SGS Fimko Ltd,
Paziņotā iestāde Nr. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Somija

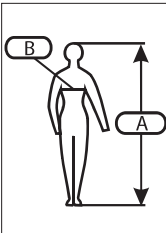
Uitleg van de markeringen:
Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de omgang met hogezichtbaarheidskleding volgens de norm EN ISO 20471:2013+A1:2016. De gebruiker van de beschermende kleding is verplicht deze bijsluitende zorgvuldig te lezen en in acht te nemen. U bent verplicht deze bijsluitende bij eventuele persoonlijke beschermingsmiddelen te voegen wanneer u deze doorgeeft of aan de ontvanger overhandigt. Voor dit doel mag dit blad onbeperkt worden gereproduceerd. Als u deze instructies opvolgt, zal uw hogezichtbaarheidskleding lang van pas komen. Deze veiligheidskleding is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van EU-verordening 2016/425 en de Europese normen EN ISO 20471:2013+A1:2016 en EN ISO 13688:2013. Uitleg van pictogrammen:



Gepubliceerd in het Publicatieblad van EN ISO 20471:2013+A1:2016, Europese Unie op 12 april 2017
X = minimale oppervlakte zichtbaar materiaal:
Achtergrondmateriaal en reflecterend materiaal
(Klasse 3 is de hoogste klasse)

EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Classificatie in klassen	3	2	1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Reflectorend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen		-	0,20

Personalisatie:
Voor certificering volgens EN ISO 20471 wordt altijd een monster in de kleinste maat getest. Deze testresultaten zijn bepalend. Indien de oppervlakten de minimumvereisten overschrijden, kunnen de extra oppervlakten worden gebruikt voor klantlogo's zonder dat dit van invloed is op de certificering. Het bedrukbare oppervlak voor dit artikel is: Achtergrondmateriaal: 0,03 m² (bijv. tot 20 cm x 15 cm voor- of achterkant)
Afstand tussen de verticale reflecterende strepen op de achterkant, kleinste formaat: 28 cm

	MATEN		
	Afmetingen	A	B
	S	168 - 174	88 - 96
	M	174 - 180	96 - 104
	L	180 - 184	104 - 112
	XL	184 - 187	112 - 120
	XXL	187 - 189	120 - 128
	XXXL	189 - 190	128 - 136
	XXXXL	190 - 191	136 - 144

Curățare și îngrijire – Simboluri internaționale de îngrijire:

100% poliester

Utilizare:

Îmbrăcămintea respectă standardele europene EN ISO 20471

(Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate) și EN ISO 13688:2013 (Îmbrăcămintea de protecție – Cerințe generale).

Proprietățile de protecție sunt valabile numai dacă îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate purtată are o mărime potrivită

purtătorului (nu prea mică) și este fixată corect.

Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate trebuie inspectată înainte de utilizare pentru a se asigura că este curată și fără rupturi, cusături rupte, benzi reflectorizante uzate sau defecte similare.

Purtătorul este responsabil pentru utilizarea clasei de înaltă vizibilitate corespunzătoare, în funcție de nivelul de risc. Producătorul este disponibil pentru orice întrebări sau clarificări.

NOTĂ: Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate nu mai este utilizabilă în ceea ce privește proprietățile sale de protecție dacă s-au efectuat modificări neautorizate. Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate trebuie apoi înlocuită cu una nouă.

Restricții de utilizare:

Îmbrăcămintea trebuie utilizată în condiții de vizibilitate limitată (zi sau noapte). NU protejează împotriva pericolelor chimice, căldurii sau focului, frigului, electricității sau altor pericole care nu sunt descrise în secțiunea „Utilizare”. Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate nu trebuie purtată pe dos. Dacă îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate nu mai poate fi curățată corespunzător și benzile reflectorizante prezintă semne de abraziune, aceasta trebuie aruncată la gunoiul menajer și înlocuită cu îmbrăcămintea nouă de înaltă vizibilitate. Dacă este afișat numărul maxim de cicluri de curățare, acesta nu este singurul factor care contribuie la îmbrăcămintea de îmbrăcămintea. Alți factori precum utilizarea, îngrijirea și depozitarea influențează, de asemenea, îmbătrânirea. Dacă numărul maxim de cicluri de curățare nu este menționat, materialele au fost testate după 5 cicluri de curățare.

Instrucțiuni de depozitare și eliminare:

Vă rugăm să depozitați îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate atunci când nu este purtată la temperatura camerei, într-un mediu uscat și, dacă este posibil, fără praf și ferit de lumina directă a soarelui. Agățarea îmbrăcămintei de înaltă vizibilitate pe spate pe spătarul scaunului nu este potrivită. Căldura, lumina și praful crescute atacă materialele și le afectează proprietățile de protecție.

Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate trebuie aruncată la gunoiul menajer.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Informații suplimentare și declarații UE de conformitate pot fi găsite la: www.feldtmann.de

Îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Institut de testare:

SGS Fimko Ltd,

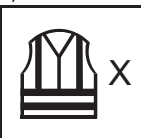
Organism notificat nr. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finlanda

Explicația marcajelor:

Aceste instrucțiuni de utilizare explică manipularea îmbrăcămintei de înaltă vizibilitate conform standardului EN ISO 20471:2013+A1:2016. Utilizatorul îmbrăcămintei de protecție este obligat să citească și să respecte cu atenție această broșură informativă. Aveți obligația de a include această broșură informativă cu orice echipament individual de protecție atunci când îl predați sau îl înmănați destinatarului. În acest scop, această fișă poate fi reprodușă fără restricții. Dacă urmați aceste instrucțiuni, îmbrăcămintea dumneavoastră de înaltă vizibilitate vă va fi foarte utilă pentru o lungă perioadă de timp. Această îmbrăcămintea de protecție este fabricată în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 și cu standardele europene EN ISO 20471:2013+A1:2016 și EN ISO 13688:2013.



Explicația pictogramelor:

Publicat în Jurnalul Oficial al EN ISO 20471:2013+A1:2016, Uniunea Europeană la 12 aprilie 2017

X = suprafața minimă a materialului vizibil:

Material de fundal și material reflectorizant

(Clasa 3 este cea mai înaltă clasă)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Clasificare în clase	3	2	1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate		-	0,20

Personalizare:

Pentru certificarea conform EN ISO 20471, se testează întotdeauna o mostră de cea mai mică dimensiune. Aceste rezultate ale testelor sunt decisive. Dacă zonele depășesc cerințele minime, zonele suplimentare pot fi utilizate pentru siglele clienților fără a afecta certificarea.

Suprafața imprimabilă pentru acest articol este:

Material de fundal: 0,03 m² (de exemplu, până la 20 cm x 15 cm față sau spate) Distanța dintre benzile reflectorizante verticale de pe spate, cea mai mică dimensiune: 28 cm

DIMENSIUNI		
Dimensiune	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Użytkowanie:

Odzież spełnia wszystkie wymogi norm europejskich EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Odzież o intensywnej widzialności) i EN ISO 13688:2013 (Odzież ochronna - Wymagania ogólne). Właściwości ochronne są prawidłowe jedynie w przypadku odzieży o intensywnej widzialności w rozmiarze odpowiednim dla użytkownika (nie może ona być zbyt mała), prawidłowo założonej i zapiętej. Odzież o intensywnej widzialności powinna zostać skontrolowana przed użyciem pod kątem czystości, braku jakichkolwiek uszkodzeń, wygiętych szwów, zużycia pasków odblaskowych lub innych wad podobnego rodzaju. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za wykorzystanie odpowiedniej części odzieży o właściwej klasie parametrów wydajnościowych, odpowiedniej dla występującego ryzyka. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z producentem. Uwaga: W razie przeprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji odzieży o intensywnej widzialności bez uzyskania zgody nie będzie ona dłużej spełniać wymogów norm. W takim przypadku musi ona zostać wymieniona na nową odzież o intensywnej widzialności.

Ograniczenia użytkowania:

Odzież jest przeznaczona do wykorzystania w celu zwiększenia widoczności użytkownika w warunkach słabej widoczności (zarówno w dzień, jak i w nocy). Odzież nie zapewnia ochrony przed zagrożeniami chemicznymi, wysoką temperaturą lub pożarem, zimnem, prądem elektrycznym oraz innymi rodzajami ryzyka, które nie zostały wymienione w punkcie „Użytkowanie”. Odzież o intensywnej widzialności nie może być noszona odwrócona na drugą stronę. Jeżeli odzież o intensywnej widzialności nie może dłużej zostać właściwie wyczyszczona, a paski odblaskowe noszą ślady zużycia, odzież musi być przeznaczona do utylizacji razem z odpadami domowymi i wymieniona na nową odzież o intensywnej widzialności. Jeżeli na etykiecie dotyczącej utrzymania określona została maksymalna liczba cykli czyszczenia, nie stanowi ona jedynego czynnika dotyczącego okresu przydatności odzieży do użycia. Okres przydatności do użycia zależy także od rodzaju użytkowania, jej utrzymania oraz przechowywania itd. Jeżeli maksymalna liczba cykli czyszczenia nie została określona, materiał został przetestowany po przeprowadzeniu co najmniej 5 cykli czyszczenia.

Wskazówki dotyczące przechowywania i utylizacji:

Kiedy odzież o intensywnej widzialności nie jest wykorzystywana, powinna być przechowywana w temperaturze pokojowej, w suchym miejscu w miarę możliwości zabezpieczonym przed kurzem i nie może być narażona na działanie bezpośrednio padających promieni słonecznych. Nie należy wieszać odzieży na oparciu krzesła lub fotela. Działanie wysokiej temperatury, światła i kurzu może spowodować uszkodzenie materiałów oraz pogorszenie ich właściwości ochronnych.



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Dodatkowe informacje i deklaracja zgodności WE są dostępne pod adresem: www.feldtmann.de

Odzież ochronna o intensywnej widzialności



Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Jednostka notyfikowana :
SGS Fimko Ltd,
Notified body No. 0598,
Takomtie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

Objaśnienie symboli:

Informacje przeznaczone dla użytkownika określają sposób użytkowania odzieży o intensywnej widzialności zgodnie z przepisami normy EN ISO 20471:2013+A1:2016. Użytkownik odzieży ochronnej musi dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki i ściśle ich przestrzegać. Niniejsza broszura informacyjna musi zostać przekazana z każdym zestawem środków ochrony indywidualnej lub bezpośrednio doręczona odbiorcy. W tym celu broszura może być kopiowana bez żadnych ograniczeń.

Pod warunkiem przestrzegania tych wskazówek, odzież o intensywnej widzialności zapewni możliwość niezawodnego, długotrwałego użytkowania. Odzież o intensywnej widzialności została opracowana w sposób zgodny z przepisami UE 2016/425 i normami europejskimi EN ISO 20471:2013+A1:2016 i EN ISO 13688:2013.

Objaśnienie piktogramu:



EN ISO 20471:2013+A1:2016			
klasyfikacja	3	2	1
materiał tła	0,80	0,50	0,14
materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
materiał o połączonych właściwościach	-	-	0,20

Personalizacja:

W ramach testów certyfikacyjnych wg normy EN ISO 20471 badaniu poddawana jest próbka o najmniejszej możliwej wielkości. Wyniki tych testów mają charakter rozstrzygający. W przypadku przekroczenia minimalnych wymagań w danych obszarach, obszary nadmiarowe mogą zostać wykorzystane do umieszczenia dodatkowego logo klienta bez wpływu na proces certyfikacji. Obszary, na których można umieścić logo klienta:

Materiał tła na kurtce zewnętrznej: 0, m² (np. 0,52 x 0,30).
Odległość między paskami odblaskowymi z tyłu na modelu w najmniejszym rozmiarze: 8 cm

	Rozmiar:		
	Rozmiary:	A	B
	S	168 - 174	88 - 96
	M	174 - 180	96 - 104
	L	180 - 184	104 - 112
	XL	184 - 187	112 - 120
	XXL	187 - 189	120 - 128
	XXXL	189 - 190	128 - 136
	XXXXL	190 - 191	136 - 144

Čistenie a starostlivosť – Medzinárodné symboly starostlivosti:

100 % polyester

Použitie:

Odevy spĺňajú európske normy EN ISO 20471

(Oblečenie s vysokou viditeľnosťou) a EN ISO 13688:2013 (Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky).

Ochranné vlastnosti sú platné iba vtedy, ak má nosené reflexné oblečenie vhodnú veľkosť pre nositeľa (nie príliš malé) a je správne zapnuté.

Reflexné oblečenie by sa malo pred použitím skontrolovať, či je čisté

a bez roztrhnutí, roztrhnutých švov, opotrebovaných reflexných pruhov alebo podobných chýb.

Nositeľ je zodpovedný za používanie príslušnej triedy vysokej viditeľnosti v závislosti od úrovne rizika. Výrobca je k dispozícii pre akékoľvek otázky alebo objasnenia.

POZNÁMKA: Reflexné oblečenie už nie je použiteľné z hľadiska svojich ochranných vlastností, ak boli vykonané neoprávnené úpravy. Reflexné oblečenie sa potom musí vymeniť za nové.

Obmedzenia používania:

Oblečenie sa má používať v podmienkach obmedzenej viditeľnosti (cez deň alebo v noci).

NECHRÁNI pred chemickými nebezpečenstvami, teplom alebo ohňom, chladom, elektrinou

ani inými nebezpečenstvami, ktoré nie sú opísané v časti „Použitie“. Reflexný odev by sa

nemal nosiť naruby. Ak sa reflexný odev už nedá dostatočne vyčistiť a reflexné pásy vykazujú

známky oderu, mal by sa zlikvidovať s domovým odpadom a nahradiť novým reflexným

odevom. Ak je zobrazený maximálny počet čistiacich cyklov, nie je to jediný faktor starnutia

odevu. Starnutie ovplyvňujú aj ďalšie faktory, ako je používanie, starostlivosť a skladovanie.

Ak nie je uvedený maximálny počet čistiacich cyklov, materiály boli testované po 5 čistiacich cykloch.

Pokyny na skladovanie a likvidáciu:

Reflexný odev, keď sa nenosí, skladujte pri izbovej teplote,

v suchom a pokiaľ možno bezprašnom prostredí a mimo dosahu priameho slnečného

žiarenia.

Zavesenie reflexného odevu dozadu na operadlo sedadla nie je vhodné. Zvýšené

teplo, svetlo a prach napádajú materiály a zhoršujú ich ochranné vlastnosti.

Reflexný odev by sa mal zlikvidovať s domovým odpadom.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Ďalšie informácie a vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na adrese: www.feldtmann.de

SK

Reflexné oblečenie



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Skúšobný ústav:

SGS Fimko Ltd,

Notifikovaný orgán č. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Fínsko

Vysvetlenie označení:

Tento návod na použitie vysvetľuje manipuláciu s reflexným oblečením podľa normy

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Používateľ ochranného odevu je povinný si pozorne

prečítať a dodržiavať tento informačný leták. Ste povinný priložiť tento informačný

leták ku každému osobnému ochrannému prostriedku pri jeho odovzdaní príjemco-

vi. Na tento účel je možné tento list reprodukovat' bez obmedzenia.

Ak budete postupovať podľa týchto pokynov, váš reflexný odev vám bude dlho

veľmi užitočný. Tento bezpečnostný odev je vyrobený v súlade s ustanoveniami

nariadenia EÚ 2016/425 a európskymi normami EN ISO 20471:2013+A1:2016 a

EN ISO 13688:2013.

Vysvetlenie piktogramov:



Zverejnené v Úradnom vestníku EN ISO 20471:2013+A1:2016,

Európska únia, 12. apríla 2017

X = minimálna plocha viditeľného materiálu:

Podkladový materiál a reflexný materiál

(Trieda 3 je najvyššia trieda)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zaradenie do tried	3	2	1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Reflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami		-	0,20

Personalizácia:

Pre certifikáciu podľa EN ISO 20471 sa vždy testuje vzorka v

najmenšej veľkosti. Tieto výsledky testov sú rozhodujúce. Ak

plochy presahujú minimálne požiadavky,

ďalšie plochy sa môžu použiť pre logá zákazníkov bez toho, aby to

ovplyvnilo

certifikáciu. Tlačiteľná plocha pre túto

položku je:

Podkladový materiál: 0,03 m² (napr. do 20 cm x 15 cm vpredu alebo

vzadu) Vzďialenosť medzi zvislými reflexnými pruhmi na zadnej strane,

najmenšia veľkosť: 28 cm

VELKOSTI	Velkost	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Limpieza y cuidado – Símbolos internacionales de cuidado:

100 % poliéster

Uso:



Las prendas cumplen con las normas europeas EN ISO 20471 (Ropa de alta visibilidad) y EN ISO 13688:2013 (Ropa de protección – Requisitos generales).

Las propiedades de protección solo son válidas si la ropa de alta visibilidad utilizada es de la talla adecuada (no demasiado pequeña) y está correctamente abrochada.

La ropa de alta visibilidad debe inspeccionarse antes de su uso para garantizar que esté limpia y libre de desgarros, costuras rotas, bandas reflectantes desgastadas o defectos similares.

El usuario es responsable de utilizar la clase de alta visibilidad adecuada según el nivel de riesgo. El fabricante está disponible para cualquier pregunta o aclaración.

NOTA: La ropa de alta visibilidad ya no es utilizable en cuanto a sus propiedades de protección si se han realizado modificaciones no autorizadas. En ese caso, deberá sustituirse por una nueva. Restricciones de uso:

Esta prenda debe usarse en condiciones de visibilidad limitada (día o noche). NO protege contra riesgos químicos, calor, fuego, frío, electricidad ni otros riesgos no descritos en la sección "Uso". La ropa de alta visibilidad no debe usarse al revés. Si la ropa de alta visibilidad ya no se puede limpiar adecuadamente y las bandas reflectantes muestran signos de abrasión, debe desecharse con la basura doméstica y reemplazarse por ropa de alta visibilidad nueva. Si se indica el número máximo de ciclos de limpieza, este no es el único factor que influye en el envejecimiento de la prenda. Otros factores, como el uso, el cuidado y el almacenamiento, también influyen en el envejecimiento. Si no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, los materiales se probaron después de 5 ciclos de limpieza.

Instrucciones de almacenamiento y eliminación:

Guarde la ropa de alta visibilidad cuando no la use a temperatura ambiente, en un lugar seco y, si es posible, sin polvo, y alejada de la luz solar directa.

No es recomendable colgar la ropa de alta visibilidad al revés en el respaldo del asiento. El aumento del calor, la luz y el polvo dañan los materiales y reducen sus propiedades protectoras.

La ropa de alta visibilidad debe desecharse con la basura doméstica.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Para más información y declaraciones de conformidad de la UE, visite: www.feldtmann.de

Ropa de alta visibilidad



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Instituto de pruebas:

SGS Fimko Ltd,

Organismo notificado n.º 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finlandia

Explicación del marcado:

Estas instrucciones de uso explican el manejo de la ropa de alta visibilidad según la norma EN ISO 20471:2013+A1:2016. El usuario de la ropa de protección debe leer y seguir atentamente este folleto informativo. Está obligado a incluir este folleto informativo con cualquier equipo de protección individual al entregarlo o entregarlo al destinatario. Para ello, esta hoja puede reproducirse sin restricciones.

Si sigue estas instrucciones, su ropa de alta visibilidad le será muy útil durante mucho tiempo. Esta ropa de seguridad se fabrica de conformidad con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y las normas europeas EN ISO 20471:2013+A1:2016 y EN ISO 13688:2013.

Explicación de los pictogramas:

Publicado en el Diario Oficial de la norma EN ISO

20471:2013+A1:2016 de la Unión Europea el 12 de abril de 2017.

X = área mínima de material visible:

Material de fondo y material reflectante

(La clase 3 es la más alta)



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Clasificación en clases	3	2	1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
Material reflectante	0,20	0,13	0,10
Material con propiedades combinadas		-	0,20

Personalización:

Para la certificación según la norma EN ISO 20471, siempre se analiza una muestra del tamaño más pequeño. Los resultados de estas pruebas son decisivos. Si las áreas superan los requisitos mínimos, las áreas adicionales se pueden utilizar para los logotipos del cliente sin afectar la certificación.

Área imprimible para este artículo:

Material de fondo: 0,03 m² (p. ej., hasta 20 cm x 15 cm en la parte delantera o trasera)

Distancia entre las bandas reflectantes verticales en la parte trasera (tamaño más pequeño): 28 cm

TAMAÑOS		
Tamaño	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Limpeza e Cuidados – Símbolos Internacionais de Cuidados:
100% Poliéster

Utilização:

As peças de vestuário estão em conformidade com as normas europeias EN ISO 20471 (Vestuário de alta visibilidade) e EN ISO 13688:2013 (Vestuário de proteção – Requisitos gerais). As propriedades de proteção só são válidas se a roupa de alta visibilidade utilizada tiver um tamanho adequado para o utilizador (não muito pequena) e estiver corretamente fechada.

A roupa de alta visibilidade deve ser inspecionada antes da utilização para garantir que está limpa e sem rasgos, costuras partidas, faixas refletoras gastas ou defeitos semelhantes. O utilizador é responsável pela utilização da classe de alta visibilidade adequada, dependendo do nível de risco. O fabricante está disponível para quaisquer dúvidas ou esclarecimentos. NOTA: A roupa de alta visibilidade deixa de ser utilizável no que diz respeito às suas propriedades de proteção se tiverem sido efetuadas modificações não autorizadas. A roupa de alta visibilidade deve então ser substituída por uma nova.

Restrições de utilização: A roupa deve ser usada em condições de visibilidade limitada (de dia ou de noite). NÃO protege contra riscos químicos, calor ou fogo, frio, eletricidade ou outros perigos não descritos na secção "Utilização". A roupa de alta visibilidade não deve ser usada do avesso. Se a roupa de alta visibilidade já não puder ser limpa adequadamente e as faixas refletoras apresentarem sinais de abrasão, deverá ser eliminada no lixo doméstico e substituída por roupa nova de alta visibilidade. Se for apresentado o número máximo de ciclos de limpeza, este não é o único fator que contribui para o envelhecimento da roupa. Outros fatores, como a utilização, os cuidados e o armazenamento, também influenciam o envelhecimento. Se o número máximo de ciclos de limpeza não for mencionado, os materiais foram testados após 5 ciclos de limpeza.

Instruções de Armazenamento e Eliminação:

Guarde a roupa de alta visibilidade quando não estiver a ser utilizada, à temperatura ambiente, num ambiente seco e, se possível, livre de poeiras, e longe da luz solar direta. Não é adequado pendurar a roupa de alta visibilidade ao contrário no encosto do assento. O aumento do calor, da luz e do pó ataca os materiais e prejudica as suas propriedades de proteção. As roupas de alta visibilidade devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

HELMUTFELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

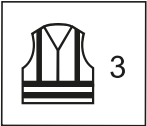
Mais informações e declarações de conformidade da UE podem ser consultadas em:
www.feldtmann.de

Roupas de alta visibilidade



Art. 22708

Art. 22709



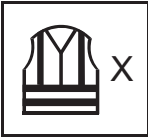
EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Instituto de testes:
SGS Fimko Ltd,
Organismo notificado nº 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsínquia, Finlândia

Explicação das marcações:

Estas instruções de utilização explicam o manuseamento de vestuário de alta visibilidade de acordo com a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016. O utilizador do vestuário de proteção deve ler e observar atentamente este folheto informativo. É obrigado a incluir este folheto informativo com qualquer equipamento de proteção individual ao entregá-lo ou ao entregá-lo ao destinatário. Para este efeito, esta ficha pode ser reproduzida sem restrições. Se seguir estas instruções, o seu vestuário de alta visibilidade será muito útil durante muito tempo. Este vestuário de segurança é fabricado em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 e das normas europeias EN ISO 20471:2013+A1:2016 e EN ISO 13688:2013.



Explicação dos pictogramas:

- Publicado no Jornal Oficial da EN ISO 20471:2013+A1:2016, União Europeia em 12 de abril de 2017
- X = área mínima de material visível:
- Material de fundo e material refletor
- (A classe 3 é a classe mais elevada)

EN ISO 20471:2013+A1:2016			
Classificação em classes	3	2	1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material refletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades combinadas		-	0,20

Personalização:

Para a certificação de acordo com a EN ISO 20471, uma amostra de tamanho mais pequeno é sempre testada. Os resultados dos testes são decisivos. Se as áreas excederem os requisitos mínimos, as podem ser utilizadas áreas adicionais para os logótipos do cliente sem afetar a certificação.

A área de impressão deste item é:

Material de fundo: 0,03 m² (por exemplo, até 20 cm x 15 cm na frente ou atrás) Distância entre as faixas refletoras verticais na parte traseira, tamanho mais pequeno: 28 cm

	TAMANHOS	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Pulizia e cura - Simboli di manutenzione internazionali:

100% poliestere

Utilizzo:

Gli indumenti sono conformi alle norme europee EN ISO 20471

(Indumenti ad alta visibilità) e EN ISO 13688:2013 (Indumenti di protezione - Requisiti generali). Le proprietà protettive sono valide solo se l'indumento ad alta visibilità indossato è di una taglia adatta a chi lo indossa (non troppo piccolo) e correttamente allacciato.

L'indumento ad alta visibilità deve essere ispezionato prima dell'uso per assicurarsi che sia pulito e privo di strappi, cuciture rotte, strisce riflettenti usurate o difetti simili.

Chi lo indossa è responsabile dell'utilizzo della classe di alta visibilità appropriata in base al livello di rischio. Il produttore è a disposizione per qualsiasi domanda o chiarimento.

NOTA: L'indumento ad alta visibilità non è più utilizzabile in termini di proprietà protettive se sono state apportate modifiche non autorizzate. L'indumento ad alta visibilità deve essere **quindi sostituito con uno nuovo. Limitazioni d'uso:**

L'abbigliamento deve essere utilizzato in condizioni di visibilità limitata (di giorno o di notte). NON protegge da rischi chimici, calore o fuoco, freddo, elettricità o altri pericoli non descritti nella sezione "Uso". L'abbigliamento ad alta visibilità non deve essere indossato al rovescio.

Se l'abbigliamento ad alta visibilità non può più essere pulito adeguatamente e le strisce riflettenti mostrano segni di abrasione, deve essere smaltito con i rifiuti domestici e sostituito con un nuovo abbigliamento ad alta visibilità. Se viene indicato il numero massimo di cicli di lavaggio, questo non è l'unico fattore che influenza l'invecchiamento dell'indumento. Anche altri fattori come l'uso, la cura e la conservazione influenzano l'invecchiamento. Se il numero massimo di cicli di lavaggio non è indicato, i materiali sono stati testati dopo 5 cicli di lavaggio.

Istruzioni per la conservazione e lo smaltimento:

Conservare l'abbigliamento ad alta visibilità quando non indossato a temperatura ambiente, in un ambiente asciutto e, se possibile, privo di polvere e al riparo dalla luce solare diretta. Appendere l'abbigliamento ad alta visibilità al contrario sullo schienale del sedile non è adatto. Calore, luce e polvere elevati attaccano i materiali e ne compromettono le proprietà protettive.

Gli indumenti ad alta visibilità devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Ulteriori informazioni e dichiarazioni di conformità UE sono disponibili sul sito: www.feldt-mann.de

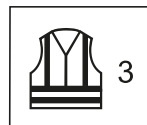
Indumenti ad alta visibilità



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Istituto di prova:
SGS Fimko Ltd,
Organismo notificato n. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finlandia

Spiegazione delle marcature:

Le presenti istruzioni per l'uso spiegano l'utilizzo degli indumenti ad alta visibilità secondo la norma EN

ISO 20471:2013+A1:2016. L'utilizzatore degli indumenti protettivi è tenuto a leggere e osservare attentamente il presente foglietto illustrativo. Siete tenuti ad allegare il presente foglietto illustrativo a qualsiasi dispositivo di protezione individuale in caso di consegna o consegna al destinatario. A tal fine, il presente foglietto illustrativo può essere riprodotto senza restrizioni. Seguendo queste istruzioni, i vostri indumenti ad alta visibilità vi saranno molto utili a lungo.

Questi indumenti di sicurezza sono fabbricati in conformità con le disposizioni del Regolamento UE 2016/425 e delle norme europee EN ISO 20471:2013+A1:2016

e EN ISO 13688:2013. Spiegazione dei pittogrammi:

·Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale EN ISO 20471:2013+A1:2016, Unione Europea il 12 aprile 2017

X = area minima del materiale visibile:

Materiale di sfondo e materiale riflettente

(La classe 3 è la classe più elevata)



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Classificazione in classi	3	2	1
Materiale di sfondo	0,80	0,50	0,14
Materiale riflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con proprietà combinate		-	0,20

Personalizzazione:

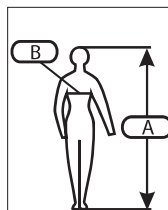
Per la certificazione secondo la norma EN ISO 20471, viene sempre testato un campione di dimensioni minime. Questi risultati dei test sono determinanti. Se le aree superano i requisiti minimi, le aree aggiuntive possono essere utilizzate per i loghi dei clienti senza compromettere la certificazione.

Area stampabile per questo articolo:

Materiale di sfondo: 0,03 m² (ad esempio, fino a 20 cm x 15 cm davanti o dietro)

Distanza tra le strisce riflettenti verticali sul retro, dimensione minima: 28 cm

DIMENSIONI		
Dimensioni	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144



Tisztítás és ápolás – Nemzetközi ápolási szimbólumok:

100% poliészter

Használat:

A ruházat megfelel az EN ISO 20471

(Jól láthatósági ruházat) és az EN ISO 13688:2013 (Védőruházat – Általános követelmények)

európai szabványoknak. A védő tulajdonságok csak akkor érvényesek, ha a viselt jó

láthatósági ruházat megfelelő

mérettel rendelkezik a viselő számára (nem túl kicsi), és megfelelően van rögzítve.

A jó láthatósági ruházatot használat előtt ellenőrizni kell, hogy tiszta-e,

és mentes-e a szakadásoktól, törött varratoktól, kopott fényvisszaverő csíkoktól vagy hasonló

hibáktól. A viselő felelős a kockázati szinttől függő megfelelő jó láthatósági osztály

használatáért. A gyártó készséggel áll rendelkezésére bármilyen kérdés vagy pontosítás

esetén.

MEGJEGYZÉS: A jó láthatósági ruházat védelmi tulajdonságai tekintetében már nem

használható, ha jogosulatlan módosításokat végeztek rajta. A jó láthatósági ruházatot ilyen

esetben újra kell cserélni.

Használati korlátozások:

A ruházatot korlátozott látási viszonyok között (nappal vagy éjszaka) kell használni. NEM véd

kémiai veszélyek, hő vagy tűz, hideg, elektromosság vagy egyéb, a „Használat” részben nem

leírt veszélyek ellen. A láthatósági ruházatot nem szabad kifordítva viselni. Ha a láthatósági

ruházatot már nem tisztítható megfelelően, és a fényvisszaverő csíkok kopás jeleit mutatják,

akkor azt a háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani, és új, láthatósági ruházattal kell

helyettesíteni. Ha a maximális tisztítási ciklusok száma van feltüntetve, ez nem az egyetlen

tényező a ruhadarab öregedésében. Más tényezők, mint például a használat, az ápolás és a

tárolás is befolyásolják az öregedést. Ha a maximális szám... Ha a tisztítási ciklusok

nincsenek feltüntetve, az anyagokat 5 tisztítási ciklus után tesztelték.

Tárolási és ártalmatlanítási utasítások:

Kérjük, a láthatósági ruházatot szobahőmérsékleten, száraz és lehetőleg pormentes

környezetben, közvetlen napfénytől védve tárolja.

A láthatósági ruházatot nem szabad hátrafelé akasztani az ülés háttámlájára. A fokozott hő,

fény és por megtámadja az anyagokat, és rontja azok védő tulajdonságait.

A láthatósági ruházatot a háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

További információk és EU megfelelőségi nyilatkozatok a következő címen találhatók:

www.feldtmann.de

HU

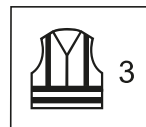
Odjeća visoke vidljivosti



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Jelölések

SGS Fimko Ltd,

Bejelentett szervezet száma: 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finnország

A jelölések magyarázata:

Ez a használati utasítás a láthatósági ruházat kezelését ismerteti az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabvány szerint. A védőruházat felhasználója köteles figyelmesen elolvasni és betartani ezt a tájékoztatót. Köteles ezt a tájékoztatót minden személyi védőeszközhöz mellékelni, amikor azt továbbadja, vagy átadja a címzettnak. Erre a célra ez a lap korlátozás nélkül sokszorosítható.

Ha követi ezeket az utasításokat, a jól láthatósági ruházata hosszú ideig nagyon hasznos lesz. Ez a védőruházat az EU 2016/425 rendeletének, valamint az EN ISO 20471:2013+A1:2016 és az EN ISO 13688:2013 európai szabványoknak megfelelően készült.

Piktogramok magyarázata:



Megjelent az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabvány hivatalos

lapjában,

az Európai Unióban, 2017. április 12-én

X = a látható anyag minimális területe:

Háttéranyag és fényvisszaverő anyag

(A 3. osztály a legmagasabb osztály)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Osztályokba besorolás	3	2	1
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag		-	0,20

Personalizacija:

Za certifikaciju prema EN ISO 20471, uvijek se testira uzorak u

najmanjoj veličini. Ovi rezultati ispitivanja su odlučujući. Ako

površine premašuju minimalne zahtjeve,

dodatne površine mogu se koristiti za logotipe kupaca bez utjecaja na certifikaciju.

Az EN ISO 20471 szabvány szerinti tanúsításhoz mindig a legkisebb méretű mintát vizsgálják. Ezek a vizsgálati eredmények a döntőek. Ha a területek meghaladják a minimális követelményeket, a további területek felhasználhatók az ügyfél logóihoz a tanúsítás befolyásolása nélkül.

Nyomtatható terület ehhez a termékhez:

Háttér anyaga: 0,03 m² (pl. legfeljebb 20 cm x 15 cm elől vagy hátul)

A függőleges fényvisszaverő csíkok távolsága a hátulján, legkisebb méret: 28 cm

MÉRETEK		
Méret	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Čišćenje i njega – Međunarodni simboli za njegu:

100% poliester

Upotreba:



Odjevni predmeti u skladu su s europskim standardima EN ISO 20471

(Odjeća visoke vidljivosti) i EN ISO 13688:2013 (Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi).

Zaštitna svojstva vrijede samo ako je odjeća visoke vidljivosti koja se nosi odgovarajuće veličine za korisnika (ne premala) i ako je pravilno pričvršćena.

Odjeću visoke vidljivosti treba pregledati prije upotrebe kako bi se osiguralo da je čista

i bez poderotina, puknutih šavova, istrošenih reflektirajućih pruga ili sličnih nedostataka.

Korisnik je odgovoran za korištenje odgovarajuće klase visoke vidljivosti ovisno o razini rizika.

Proizvođač je dostupan za sva pitanja ili pojašnjenja.

NAPOMENA: Odjeća visoke vidljivosti više nije upotrebljiva s obzirom na svoja zaštitna svojstva ako su napravljene neovlaštene preinake. Odjeća visoke vidljivosti tada se mora zamijeniti novom.

Ograničenja upotrebe:

Odjeća se smije koristiti u uvjetima ograničene vidljivosti (danju ili noću). NE štiti od kemijskih opasnosti, topline ili vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti koje nisu opisane u odjeljku "Upotreba". Odjeća visoke vidljivosti ne smije se nositi naopako. Ako se odjeća visoke vidljivosti više ne može adekvatno očistiti i reflektirajuće trake pokazuju znakove habanja, treba je odložiti u kućni otpad i zamijeniti novom odjećom visoke vidljivosti. Ako je prikazan maksimalni broj ciklusa čišćenja, to nije jedini faktor starenja odjeće. Drugi čimbenici poput upotrebe, njege i skladištenja također utječu na starenje. Ako maksimalni broj ciklusa čišćenja nije naveden, materijali su testirani nakon 5 ciklusa čišćenja.

Upute za skladištenje i odlaganje:

Odjeću visoke vidljivosti, kada se ne nosi, čuvajte na sobnoj temperaturi, na suhom i, ako je moguće, bez prašine, te dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

Vješanje odjeće visoke vidljivosti unatrag na naslon sjedala nije prikladno. Povećana toplina, svjetlost i prašina napadaju materijale i smanjuju njihova zaštitna svojstva.

Odjeću visoke vidljivosti treba odložiti u kućni otpad.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Više informacija i EU izjave o sukladnosti možete pronaći na: www.feldtmann.de

HR

Odjeća visoke vidljivosti



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Ispitni institut:

SGS Fimko Ltd,

Prijavljeno tijelo br. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finska

Objašnjenje oznaka:

Ove upute za uporabu objašnjavaju rukovanje odjećom visoke vidljivosti prema normi EN ISO 20471:2013+A1:2016. Korisnik zaštitne odjeće dužan je pažljivo pročitati i slijediti ovaj informativni letak. Obvezni ste priložiti ovaj informativni letak uz svu osobnu zaštitnu opremu prilikom predaje ili predaje primatelju. U tu svrhu, ovaj se list može reproducirati bez ograničenja. Ako slijedite ove upute, vaša odjeća visoke vidljivosti bit će vam vrlo korisna dugo vremena.

Ova zaštitna odjeća proizvedena je u skladu s odredbama Uredbe EU 2016/425 i europskim standardima EN ISO 20471:2013+A1:2016 i EN ISO 13688:2013.

Objašnjenje piktograma:



Objavljeno u Službenom listu EN ISO 20471:2013+A1:2016,

Europske unije 12. travnja 2017.

X = minimalna površina vidljivog materijala:

Pozadinski materijal i reflektirajući materijal

(Klasa 3 je najviša klasa)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Luokittelu	3	2	1
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Yhdistelyt ominaisuudet omaava materiaali		-	0,20

Personalizacija:

Za certifikaciju prema EN ISO 20471, uvijek se testira uzorak u najmanjoj veličini. Ovi rezultati ispitivanja su odlučujući. Ako površine premašuju minimalne zahtjeve, dodatne površine mogu se koristiti za logotipe kupaca bez utjecaja na certifikaciju.

Ispisno područje za ovu stavku je:

Pozadinski materijal: 0,03 m² (npr. do 20 cm x 15 cm sprijeda ili straga) Udaljenost između okomitih reflektirajućih pruga na stražnjoj strani, najmanja veličina: 28 cm

VELIČINE	Veličina	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Čiščenje in nega – Mednarodni simboli za nego:

100 % poliester

Uporaba:

Oblačila so skladna z evropskima standardoma EN ISO 20471

(Oblačila visoke vidljivosti) in EN ISO 13688:2013 (Zaščitna oblačila – Splošne zahteve).

Zaščitne lastnosti veljajo le, če so oblačila visoke vidljivosti ustrezne velikosti za uporabnika (ne premajhna) in so pravilno zapeta.

Pred uporabo je treba oblačila visoke vidljivosti pregledati, da se zagotovi, da so čista in brez raztrganin, pretrganih šivov, obrabljenih odsevnih črt ali podobnih napak.

Uporabnik je odgovoren za uporabo ustreznega razreda visoke vidljivosti, odvisno od stopnje tveganja. Za vsa vprašanja ali pojasnila je na voljo proizvajalec.

OPOMBA: Oblačila visoke vidljivosti niso več uporabna glede na svoje zaščitne lastnosti, če so bile opravljene nepooblaščenke spremembe. Oblačila visoke vidljivosti je nato treba zamenjati z novimi.

Omejitve uporabe:

Oblačila se uporabljajo v pogojih omejene vidljivosti (podnevi ali ponoči). NE ščiti pred kemičnimi nevarnostmi, vročino ali ognjem, mrazom, elektriko ali drugimi nevarnostmi, ki niso opisane v poglavju »Uporaba«. Oblačil z visoko vidljivostjo se ne sme nositi narobe obrnjene. Če oblačil z visoko vidljivostjo ni več mogoče ustrezno očistiti in odsevni trakovi kažejo znake obrabe, jih je treba odvreči med gospodinjske odpadke in zamenjati z novimi oblačili z visoko vidljivostjo. Če je prikazano največje število ciklov čiščenja, to ni edini dejavnik staranja oblačila. Na staranje vplivajo tudi drugi dejavniki, kot so uporaba, nega in shranjevanje. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, so bili materiali testirani po 5 ciklih čiščenja.

Navodila za shranjevanje in odstranjevanje:

Ko oblačil ne nosite, jih shranjujte pri sobni temperaturi, v suhem in po možnosti brez prahu ter stran od neposredne sončne svetlobe. Oblačila z visoko vidljivostjo ni primerno obešati nazaj na naslonjalo sedeža. Povečana toplota, svetloba in prah napadajo materiale in zmanjšujejo njihove zaščitne lastnosti. Oblačila z visoko vidljivostjo je treba odvreči med gospodinjske odpadke.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Več informacij in izjave EU o skladnosti najdete na: www.feldtmann.de

SL

Oblačila visoke vidljivosti



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Preizkusni inštitut:

SGS Fimko Ltd,

Priglašeni organ št. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finska

Razlaga oznak:

Ta navodila za uporabo pojasnjujejo ravnanje z oblačili visoke vidljivosti v skladu s standardom EN ISO 20471:2013+A1:2016. Uporabnik zaščitnih oblačil mora ta navodila natančno prebrati in upoštevati.

Ta navodila ste dolžni priložiti vsaki osebni zaščitni opremljeni, ko jo posredujete naprej ali izročite prejemniku. V ta namen se ta navodila lahko reproducirajo brez omejitev. Če boste upoštevali ta navodila, vam bodo vaša oblačila z visoko vidljivostjo zelo dolgo služila.

Ta varnostna oblačila so izdelana v skladu z določbami Uredbe EU 2016/425 ter evropskima standardoma EN ISO 20471:2013+A1:2016 in EN ISO 13688:2013.

Razlaga piktogramov:



Objavljeno v Uradnem listu EN ISO 20471:2013+A1:2016,

Evropska unija, 12. aprila 2017

X = najmanjša površina vidnega materiala:

Material ozadja in odsevni material

(Razred 3 je najvišji razred)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Razvrstitev v razrede	3	2	1
Material ozadja	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Material s kombiniranimi lastnostmi		-	0,20

Personalizacija:

Za certificiranje v skladu z EN ISO 20471 se vedno preizkusi vzorec v najmanjši velikosti. Ti rezultati preskusa so odločilni. Če površine presegajo minimalne zahteve, se dodatne površine lahko uporabijo za logotipe strank, ne da bi to vplivalo na certifikacijo.

Območje tiskanja za ta element je:

Ozadje: 0,03 m² (npr. do 20 cm x 15 cm spredaj ali zadaj)

Razdalja med navpičnimi odsevnimi črtami na zadnji strani, najmanjša velikost: 28 cm

VELIKOSTI	Velikost	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Rengöring och skötsel – Internationella skötselsymboler:

100 % polyester

Användning:

Plaggen uppfyller de europeiska standarderna EN ISO 20471

(Skyddskläder) och EN ISO 13688:2013 (Skyddskläder – Allmänna krav).

Skyddsegenskaperna gäller endast om varselkläderna som används har en lämplig storlek för bäraren (inte för liten) och är ordentligt fästa.

Varselkläderna bör inspekteras före användning för att säkerställa att de är rena och fria från revor, trasiga sömmar, slitna reflexer eller liknande defekter.

Bäraren ansvarar för att använda lämplig varselklass beroende på risknivå. Tillverkaren är tillgänglig för eventuella frågor eller förtydliganden.

OBS: Varselkläderna är inte längre användbara med avseende på sina skyddsegenskaper om obehöriga modifieringar har gjorts. Varselkläderna måste då bytas ut mot nya.

Användningsbegränsningar:

Kläderna ska användas under förhållanden med begränsad sikt (dag eller natt). Den skyddar INTE mot kemiska faror, värme eller eld, kyla, elektricitet eller andra faror som inte beskrivs i avsnittet "Användning". Varselkläderna ska inte bäras ut och in. Om varselkläderna inte längre kan rengöras tillräckligt och reflexremarna visar tecken på nötning, ska de kasseras med hushållsavfallet och ersättas med nya varselkläder. Om det maximala antalet rengöringscykler visas är detta inte den enda faktorn för plaggets åldrande. Andra faktorer som användning, skötsel och förvaring påverkar också åldrandet. Om det maximala antalet rengöringscykler inte nämns har materialen testats efter 5 rengöringscykler.

Förvarings- och avfallshanteringsinstruktioner:

Förvara varselkläderna när de inte används i rumstemperatur, i en torr och, om möjligt, dammfri miljö och borta från direkt solljus.

Att hänga varselkläderna bakåt på ryggstödet är inte lämpligt. Ökad värme, ljus och damm angriper materialen och försämrar deras skyddande egenskaper.

Varselkläderna ska kasseras med hushållsavfallet.



HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Mer information och EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.feldtmann.de

SV

Synlighetskläder



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testinstitut:

SGS Fimko Ltd,

Anmält organ nr 0598,

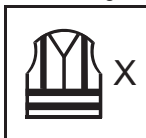
Takomotie 8,

FI-00380 Helsingfors, Finland

Förklaring av märkningen:

Denna bruksanvisning förklarar hanteringen av synlighetskläder enligt standarden EN ISO 20471:2013+A1:2016. Användaren av skyddskläderna är skyldig att läsa och följa denna informationsbroschyr noggrant. Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr till all personlig skyddsutrustning när du lämnar den vidare eller överlämnar den till mottagaren. För detta ändamål får detta blad reproduceras utan begränsning. Om du följer dessa instruktioner kommer dina varselkläder att vara mycket användbara under lång tid. Denna skyddskläder är tillverkade i enlighet med bestämmelserna i EU-förordning 2016/425 och de europeiska standarderna EN ISO 20471:2013+A1:2016 och EN ISO 13688:2013.

Förklaring av piktogram:



Publicerad i den officiella tidningen för EN ISO 20471:2013+A1:2016,

Europeiska unionen den 12 april 2017

X = minsta area av synligt material:

Bakgrundsmaterial och reflekterande material

(Klass 3 är den högsta klassen)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klassificering i klasser	3	2	1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Reflekterande Material NM	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper		-	0,20

Personlig anpassning:

För certifiering enligt EN ISO 20471 testas alltid ett prov i den

minsta storleken. Dessa testresultat är avgörande. Om

ytorna överstiger minimikraven kan de

ytterligare ytor användas för kundlogotyper utan att det påverkar certifieringen.

Utskriftsbart område för detta objekt är:

Bakgrundsmaterial: 0,03 m² (t.ex. upp till 20 cm x 15 cm fram eller

bak) Avstånd mellan de vertikala reflekterande ränderna på baksidan, minsta storlek: 28 cm

STORLEKAR	STORLEK	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144

Rengjøring og stell – Internasjonale stellsymboler:

100 % polyester

Bruk:

Plaggene er i samsvar med de europeiske standardene EN ISO 20471 (Synlighetsklær) og EN ISO 13688:2013 (Verneklær – Generelle krav).

Beskyttelsesegenskapene er kun gyldige hvis synlighetsklærne som brukes har en passende størrelse for brukeren (ikke for små) og er ordentlig festet.

Synlighetsklærne bør inspiseres før bruk for å sikre at de er rene

og fri for rifter, ødelagte sømmer, slitte refleksstriper eller lignende defekter.

Brukeren er ansvarlig for å bruke riktig synlighetsklasse avhengig av risikonivået. Produsenten er tilgjengelig for spørsmål eller avklaringer.

MERK: Synlighetsklærne er ikke lenger brukbare med hensyn til sine beskyttende egenskaper hvis det er gjort uautoriserte endringer. Synlighetsklærne må da byttes ut med nye.

Bruksbegrensninger:

Klærne skal brukes under forhold med begrenset sikt (dag eller natt). Det beskytter IKKE mot kjemiske farer, varme eller ild, kulde, elektrisitet eller andre farer som ikke er beskrevet i avsnittet «Bruk». Synlighetsklærne skal ikke brukes med vrangen ut. Hvis synlighetsklærne ikke lenger kan rengjøres tilstrekkelig og refleksstripen viser tegn til slitasje, skal de kastes i husholdningsavfallet og erstattes med nye synlighetsklær. Hvis det maksimale antallet rengjøringssykluser vises, er ikke dette den eneste faktoren for plaggets aldring. Andre faktorer som bruk, stell og oppbevaring påvirker også aldring. Hvis det maksimale antallet rengjøringssykluser ikke er nevnt, ble materialene testet etter 5 rengjøringssykluser.

Oppbevarings- og avhendingsinstruksjoner:

Oppbevar synlighetsklærne når de ikke brukes ved romtemperatur, i et tørt og, om mulig, støvfritt miljø, og unna direkte sollys.

Det er ikke egnet å henge synlighetsklærne baklengs på seteryggen. Økt varme, lys og støv angriper materialene og svekker deres beskyttende egenskaper.

Synlighetsklærne skal kastes i husholdningsavfallet.



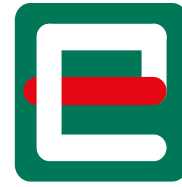
HELMUTFELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Mer informasjon og EU-samsvarserklæringer finner du på: www.feldtmann.de

NO

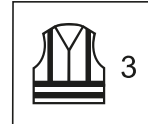
Synlighetsklær



elysee®

Art. 22708

Art. 22709



EN ISO 20471:
2013+A1:2016



Testinstitutt:

SGS Fimko Ltd,

Testorgan nr. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380 Helsinki, Finland

Forklaring av merkingene:

Denne bruksanvisningen forklarer håndteringen av synlighetsklær i henhold til standarden EN

ISO 20471:2013+A1:2016. Brukeren av beskyttelsesklærne er pålagt å lese og følge denne informasjonsbrosjyren nøye. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren sammen med alt personlig verneutstyr når du gir det videre eller overleverer det til mottakeren. For dette formålet kan dette arket reproduseres uten begrensninger. Hvis du følger disse instruksjonene, vil dine synlige klær være svært nyttige i lang tid. Disse sikkerhetsklærne er produsert i samsvar med bestemmelsene i EU-forordning 2016/425 og de europeiske standardene EN ISO 20471:2013+A1:2016 og EN ISO 13688:2013.



Forklaring av piktogrammer:

Publisert i Official Journal of EN ISO 20471:2013+A1:2016, EU den 12. april 2017

X = minimumsareal av synlig materiale:

Bakgrunnsmateriale og reflekterende materiale

(Klasse 3 er den høyeste klassen)

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klassifisering i klasser	3	2	1
Bakgrunnsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterendemateriale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerte egenskaper		-	0,20

Personlig tilpasning:

For sertifisering i henhold til EN ISO 20471 testes alltid en prøve i den minste størrelsen. Disse testresultatene er avgjørende. Hvis

arealene overstiger minimumskravene, kan de tilleggsområdene brukes til kundelogoer uten at det påvirker sertifiseringen. Utskriftbart område for denne varen er:

Bakgrunnsmateriale: 0,03 m² (f.eks. opptil 20 cm x 15 cm foran ellerbak)

Avstand mellom de vertikale reflekterende stripene på baksiden, minste størrelse: 28 cm

STØRRELSER	Størrelse	
	A	B
S	168 - 174	88 - 96
M	174 - 180	96 - 104
L	180 - 184	104 - 112
XL	184 - 187	112 - 120
XXL	187 - 189	120 - 128
XXXL	189 - 190	128 - 136
XXXXL	190 - 191	136 - 144